

JENSON'S

JEWELLERS
103/a Liverpool Street
SYDNEY - MA 4216
IL NEGOZIO
PER GLI ITALIANI

OFFERTA SPECIALE
Completati di
Anelli di fidanzamento,
Orecchini, Catenine,
Bracciale,
Importati dall'Italia.
Il tutto da £36/0/0.

Una vasta e variata selezione di articoli d'oro
a 18 kt., importati dall'Italia da £1/19/6.

- ANELLI - ORECCHINI - PEDI - ANELLI DA FIDANZAMENTO - MEDAGLIE - CROCIFFISSI ecc.
- CATENINE E REGALI PER BATTESIMI.
- OROLOGI di tutti i tipi, di fama mondiale.

— Ai lettori de "LA FIAMMA" sconto del 5% —

HOME of BRIDES



LA CASA DELLA SPOSA

- Abiti da sposa, dama o damigelle ed ogni accessorio per matrimoni - Abiti per Co-
- Confettinetti (sposi e ospiti) quasi ACQUISTATE o NOLEGGIATE gli abiti che vi occorrono.
- Abbiamo confetti e bomboniere per ogni occasione.
- La nostra carta parla italiano ed è a vostra disposizione per qualsiasi aiuto o consiglio.

245 Elizabeth Street - SYDNEY - MA 2346
ed ora anche al
546 Hunter St. - NEWCASTLE - B 3533

FARMACIA ITALIANA

LA FARMACIA CON IL PIU' VASTO ASSORTIMENTO DI PRODOTTI FARMACEUTICI E DI BELLEZZA ITALIANI

IL RINOMATO PRODOTTO
ACQUA SANTA DI CHIANGIANO

ACQUA MINERALE PURA DI SORGENTE. I SALI EPATO-BILIARI REGOLATORI DELLE FUNZIONI DEL FEGATO

Chiangiano fegato sano

"AFRODOR"

confetti neurotonici — stimolanti — efficaci per esaurimenti nervosi, debolezze causate da eccessivo lavoro fisico o mentale, dopo malattie infettive, nonché irritabilità, nevralgia ecc.

- PASTIGLIE "Roter" per l'ulcera gastrica.
- BIPAMINE contro la calvizie.
- EPAREMA per un fegato sano.
- MAGNESIA S. Pellegrino - Camomilla.
- TERMOLETRI italiani - Profumi italiani.

Spedizioni in tutta l'Australia — Consegne celeri.
TELEFONATE... VISITATE... SCRIVETE

J. RUMORE

116 North Terrace, BANKSTOWN - UY 5323
— PER UN SERVIZIO AMICHEVOLE —

Inchiostro simpatico

Un marito difficile

DA ANNI SEGUO i tuoi consigli ed ho cercato di sopportare, di perdonare, di comprendere sempre mio marito. Ma cosa ho ottenuto? Proprio un bel niente: egli mi fraccatura, frequenta compagnie che lo sviano, si ubriaca e torna a casa furioso come una bestia. Ho venuta in Australia convinta di crearmi una vita migliore, ma anche dal punto di vista finanziario le cose vanno male. Ho cercato di sopportare, di rassegnarmi, ma ora non ne posso più. Per fortuna ho due bambini, se non ci fossero loro...". Maria, Wollongong (N.S.W.).

Se non ci fossero loro cosa faresti, Maria? Vorresti scappare o ucciderti, come dici? E credi che questa sarebbe la soluzione migliore? Vorresti che io ti dicessi: "Butta tutto all'aria — casa, famiglia, figli — e pensa a te stessa"? E' questo che vuoi leggere nella mia risposta?

Lo so che è triste, lo so che non è facile, ma lo ho il dovere di aiutarti ad essere forte, a resistere ancora, ad andare avanti con coraggio. Nelle tue condizioni, purtroppo vi sono molte altre donne italiane, non solo qui in Australia, che giorno per giorno accumulano sacrifici, rinunce e lottano, lottano pregando e sperando che Iddio abbia pietà di loro e valga in meglio la loro vita. Oggi più che mai devo dirti: "Sii forte, ama tuo marito con abnegazione e sacrificio, sii vicina a lui con pazienza, anche se è tremendo sopportare i suoi vizi e la sua ingratitude".

Belva e noi combatterà, ne sono certa, perché il buco senso, la bontà e la rassegnazione arrivano sempre a dare buoni frutti. Intanto i bimbi cresceranno, capiranno la tua bontà e ti aiuteranno a mutare il carattere e a condotta del loro babbo. Egli stesso anzi si vergognerà di fronte a loro

è molto difficile metterla in pratica perché ciò comporta sacrifici immensi e la rinuncia ad un minimo di tranquillità di ogni giorno. Ma se la trascurerai questa parola, che succederà? Ribellarti, fuggire, significherebbe portare un fardello di peccati, per porne sulle spalle un altro, forse più grave, e nel quale entrerebbe anche il rimorso di avere abbandonato i figli e di averli tolti al loro padre.

Ascoltami, Maria. Nei momenti peggiori, tieni per mano i tuoi figlioli, intrattienili con loro, posati sulle loro spalle la tua protezione e vedrai che essi sapranno difenderti e darti il coraggio necessario. Sono certa che mi ascolterai e sono anche certa che fra non molto mi risulterai contenta di aver resistito.

ta alla tua pelle: nutritiva se hai una pelle secca, o viceversa. Fai con quella dei massaggi strattivi, riposa con le applicazioni, non esporti al sole ed al vento. Avrai qualche buon risultato.

Una cosa ricorda: non apparrai mai più vecchia, anche se avrai rughe, se ti sentirai giovane di spirito, attiva e spigliata. Questa sarà la cura più efficace contro i tremendi "solchi".

LENA risponde:

MARIA Z. Port Pirie (S.A.)

...Il mio viso ha segni troppo marcati. Come si potrebbe far sparire almeno un po' di rughe? Ci sono cure mediche oppure bastano creme speciali e quali sono? Ho solo 35 anni e mi pare già di avere il viso di una sessantenne. Come dipenderà?

Immagino tutto ti dirò, cara amica, che non è il caso di fare un dramma per le rughe. Un viso bello, completamente liscio, senza il minimo segno di espressione, sarebbe come senza vita. Perciò prima di iniziare una possibile cura, banda alla disperazione ed atteggiamento la faccia alla serenità. Brava, così va meglio. Ed ora cerchiamo di attenuare i "solchi". Tu sai certamente che la nostra pelle non ricopre una superficie liscia: siamo pieni di sporgenze e di angoli. Noi ridiamo, parlando facciamo smorfie, cantiamo, pasticciamo e tutti questi atti muovono i muscoli del nostro volto che a lungo andare rimane segnato. Queste però saranno piogge o rughe della espressione che non sempre sono segni della vecchiaia, anche se turbano un poco la bellezza. In America, ed ora un poco anche in Italia, fra le signore più ricche, è di moda la chirurgia estetica, la cosiddetta plastica facciale chiamata "lifting" (che significa "alzare la pelle"). Richiede giorni e giorni di cure postate ed ha la durata di circa 5 anni. Poi si ritorna da capo e, fra oggi fra domani, il viso diventa così tirato che non appare più quello di prima. Perciò, scartiamola questa cura che non fa per noi. Piaci, tosto vai in uno di questi grandi "Beauty Salon", in una farmacia dove fanno il "Make up" e fatti indicare il tipo di crema adat-

L'ANGOLO DEI RAGAZZI

LA FATINA del Lago Van

QUESTA settimana, miei piccoli amici, voglio portarvi sulle Montagne Nere (Gales) per raccontarvi la storia del giovane pastore del Lago Van. Il protagonista della nostra storiella aveva trascorso tanti anni fra le sue pecore finché un giorno, diventato ormai un bel giovanotto, sentì il desiderio di lasciare i monti sui quali era nato per andare a lavorare in città.

Un bel giorno se ne stava passeggiando sulla riva del lago, quando vide uscire dalle acque tre bellissime fanciulle che si misero a giocare sull'erba. Rimase come incantato e guardò e dopo un po' si avvicinò alla più giovane e le chiese di sposarla. Non fu facile convincere la fatina alle nozze, ma il buon pastore vi riuscì con la sua bontà e con le sue insistenze. Si sposarono e per ottant'anni vissero una vita felice. Il giorno delle nozze la fatina fece un patto con il suo

sposo. Gli disse: "Ricorda bene che se tu mi batterai tra volte io sparirò nuovamente nel lago".

"Io non ti picchierò mai" rispose il pastore. I due cominciarono la loro vita felicemente e col passare degli anni ampiegarono tre bimbi. Un giorno, però, come succede a tutti i mortali, anche fra loro due cominciarono i piccoli guai. Qualche disattenzione della moglie, mancanza di pazienza del marito fu a quanto arrivò il momento in cui il pastore non seppe frenarsi e posò una mano sulla spalla della moglie in modo un po' troppo pesante. "Bada — gli disse la fatina — Rispetta il patto ad io me te sarò nel lago". "E' anche un po' pesante — pensò il marito — che farei io solo con tre bimbi?". E così, giorno per giorno, imparò a controllare i suoi gesti e le sue parole. La moglie, dal canto suo, imparò ad evitare discussioni e non si fu mai più biogno di usare la violenza.

La fatina si dedicò con amore e pazienza al marito ed ai suoi bimbi, ed il pastore imparò a comandare con l'amore di un padre. Così, divenuta una donna normale, della fata di un tempo non rimane che il nome ricorda e l'esempio per tutte le famiglie del lago di Van, sulle Montagne Nere.

La fatina si dedicò con amore e pazienza al marito ed ai suoi bimbi, ed il pastore imparò a comandare con l'amore di un padre. Così, divenuta una donna normale, della fata di un tempo non rimane che il nome ricorda e l'esempio per tutte le famiglie del lago di Van, sulle Montagne Nere.

I vestiti della moglie

A QUANTO pare la mia lettera di poche settimane fa su "I vestiti della moglie" ha suscitato il malcontento dei mariti. Alcuni hanno scritto disapprovando le spese della moglie. Un lettore di Lakemba scrive: "Mia moglie lavora. Guadagna il sterline alla settimana e le spende quasi tutte in vestiti ed accessori. Va bene che a casa mangia e consuma molto poco, ma fino a quando si potrà continuare così?".

Riconosco che la moglie del nostro amico di Lakemba esagera. Sta bene essere sempre eleganti e carine per se stesse e per il proprio compagno, ma l'avere solo per vestirsi è proprio assurdo ed esagerato. Per una donna, in casa e le spese inerenti alla famiglia devono essere il primo dovere. Suvvia, signore mariti, non fate inquietare il marito con la vostra civetteria e con le vostre esigenze. Uante il vestito per un bel po' ed accontentatevi degli accessori, una sciarpa, una guarnizione, un collo... e tutto apparirà nuovo e fresco. Quando poi tutto sarà a posto (casa, macchina, comodità moderne), allora... allora potrete anche un po' allargare la borsa per noi stesse, non vi pare? Il nostro amico di Lakemba e gli altri che mi hanno scritto in proposito hanno ragione: ci vuole un po' di parsimonia.

Complimenti, cara amica. Ho riletto diverse volte la tua lettera e mi compiaccio della tua saggezza. Ti ringrazio della bontà che usi per me e non credo che tu abbia bisogno dei miei consigli. Una cosa sola voglio raccomandarti: continua ad educare così i tuoi figlioli ed a mantenere la bella unione delle sane famiglie italiane. I frutti che otterrai saranno ottimi. Dato che è passato parecchio tempo, se ancora hai bisogno per la tua figliola più giovane, ricrivimi. Sarò sempre lieta di poterti porgere una mano in caso di bisogno.

PINA VICINO, Korumburra (Vic.)

Ho passato la sua lettera al "Migrant Medical Centre" di Sydney che le risponderà in merito. Grazie della fiducia e della simpatia per il nostro giornale.

FRANK MASINI, Melbourne

Essendo il suo un caso complesso molto delicato, mi metterò in contatto con la società di navigazione da lei menzionata per poterle dare una risposta precisa ed esauriente. A presto quindi una risposta.

Il più grande e popolare ritrovo italiano
MIRAMARE CLUB
Mangiate meglio e pagate meno al
508 Parramatta Rd., PETERSHAM, tel. 56-6943
nell'area di Leichhardt.
Una atmosfera familiare tipicamente italiana.

MARIA Z. Port Pirie (S.A.)

...Il mio viso ha segni troppo marcati. Come si potrebbe far sparire almeno un po' di rughe? Ci sono cure mediche oppure bastano creme speciali e quali sono? Ho solo 35 anni e mi pare già di avere il viso di una sessantenne. Come dipenderà?

Immagino tutto ti dirò, cara amica, che non è il caso di fare un dramma per le rughe. Un viso bello, completamente liscio, senza il minimo segno di espressione, sarebbe come senza vita. Perciò prima di iniziare una possibile cura, banda alla disperazione ed atteggiamento la faccia alla serenità. Brava, così va meglio. Ed ora cerchiamo di attenuare i "solchi". Tu sai certamente che la nostra pelle non ricopre una superficie liscia: siamo pieni di sporgenze e di angoli. Noi ridiamo, parlando facciamo smorfie, cantiamo, pasticciamo e tutti questi atti muovono i muscoli del nostro volto che a lungo andare rimane segnato. Queste però saranno piogge o rughe della espressione che non sempre sono segni della vecchiaia, anche se turbano un poco la bellezza. In America, ed ora un poco anche in Italia, fra le signore più ricche, è di moda la chirurgia estetica, la cosiddetta plastica facciale chiamata "lifting" (che significa "alzare la pelle"). Richiede giorni e giorni di cure postate ed ha la durata di circa 5 anni. Poi si ritorna da capo e, fra oggi fra domani, il viso diventa così tirato che non appare più quello di prima. Perciò, scartiamola questa cura che non fa per noi. Piaci, tosto vai in uno di questi grandi "Beauty Salon", in una farmacia dove fanno il "Make up" e fatti indicare il tipo di crema adat-

Avete qualche pena? Qualche dubbio? Confidatevi a: LENA, P.O. Box 118 LEICHHARDT, N.S.W.

CELANO Surry Hills

"Da una settimana all'altra aspetto che lei pubblichi la mia lettera del 6 novembre 1952".

Tema proprio di non averla mai ricevuta quella lettera. All'inizio di novembre mi vidi arrivare una lettera dal Postmaster - General's Department che diceva: "The enclosed article (alcune buste ed alcuni fogli sparsi) addressed to you was mistreated whilst in transit. Through the post, investigation conducted at this stage has failed to establish culpability. Inquiries are still in action, however, and I shall write to you again should further information come to hand. Please accept my apology etc., etc."

La lettera è datata 16 novembre e fra le carte c'è una busta che pare porti la sua calligrafia. Comunque è passato ormai tanto tempo e se l'argomento era veramente interessante me lo ripeta. Grazie per quanto scrive nel

La lettera è datata 16 novembre e fra le carte c'è una busta che pare porti la sua calligrafia. Comunque è passato ormai tanto tempo e se l'argomento era veramente interessante me lo ripeta. Grazie per quanto scrive nel

A. O'HARE
DIRETTORE POMPE FUNEBRI
13 Norton Street,
LEICHHARDT
In qualsiasi ora telefonate:
LM 1995